

# Studieplan 2022/2023

## Norsk som andrespråk med vekt på lese- og skriveopplæring for voksne

**Studiepoeng: 30**

### Studiets nivå og organisering

Studiet er et deltidsstudium med normert studietid på to semestre. Studiet omfatter to emner på 15 studiepoeng hver, og kan inngå i en bachelorgrad.

Undervisningen er organisert med inntil tre obligatoriske samlinger hvert semester. Hver samling går over to dager. Den øvrige undervisningen er nettbasert, med bruk av høgskolens digitale læringsplattform Canvas.

### Bakgrunn for studiet

Økt globalisering fører til at stadig flere i det norske samfunnet har en annen språkbakgrunn enn norsk. I følge UNESCO finnes det dessuten cirka 900 millioner mennesker over 12 år i verden som ikke kan lese eller skrive, eller som leser eller skriver dårlig, og noen av disse skal få norskopplæring. Det krever at samfunnet legger til rette for språkopplæring av voksne og at det rettes spesiell oppmerksomhet mot utvikling av lese- og skriveferdigheter. Integreringsloven stiller krav til formell kompetanse i norsk som andrespråk for lærere som underviser etter Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. Dette studiet oppfyller disse kompetansekravene.

### Læringsutbytte

En kandidat med fullført studium skal ha følgende totale læringsutbytte definert i kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:

#### Kunnskap

Kandidaten

- har kunnskap om språktypologi og det norske språksystemet
- har kunnskap om andrespråklæring
- har kunnskap om litterasitet (literacy) og alfabetiseringspraksis i et globalt, lokalt og individuelt perspektiv
- har kunnskap om voksne uten skolegang som nå skal tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på skolen
- har kunnskap om lese- og skriveteorier og lese- og skrivemetoder og utfordringene i lese- og skriveutviklingen når norsk er andrespråket
- har kjennskap til ulike alfabet og ortografiske mønstre
- har kunnskap om tanke- og kunnskapsutvikling på flere språk
- har kunnskap om å bruke flere språk i undervisningen
- har kunnskap om numerasitet
- har kunnskap om vurdering av lese-, skrive- og språkferdigheter
- har kjennskap til egnede læringsressurser for målgruppa
- har kunnskap om relevante læreplaner og styringsdokumenter
- har kunnskap om etiske perspektiver knyttet til undervisning av unge og voksne minoritetsspråklige

## Ferdigheter

### Kandidaten

- kan kartlegge deltakernes lese- og skrivekompetanse og behovene de har
- kan planlegge og gjennomføre undervisning i muntlig norsk uten at skrift er et sentralt redskap
- kan planlegge og gjennomføre tilpasset undervisning i lesing og skriving for unge og voksne minoritetsspråklige uten skolegang
- kan legge til rette for flerspråklige praksiser i klasserommet
- kan bruke adekvate læringsressurser, både digitale og analoge, med et kritisk blikk
- kan vurdere læringsutbytte og arbeidsmåter sammen med deltakerne
- kan vurdere tester og kartleggingsverktøy
- kan vurdere lese-, skrive- og språkferdigheter og gi deltakerne konstruktive tilbakemeldinger

## Generell kompetanse

### Kandidaten

- kan arbeide for å stimulere unge og voksne med liten skolebakgrunn til skriftlig og muntlig språkbruk
- kan begrunne egne didaktiske valg ut fra erfaringer og kunnskaper
- kan møte voksne deltakere med respekt, interesse og kunnskaper om deres

bakgrunn

- kan gjennomføre undervisning og vurdering som styrker deltakernes mestringfølelse, selvtillit og identitet
- har forståelse for likheter og forskjeller i kulturelle uttrykk og handlinger
- har forståelse for ulike måter å tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på

## Målgruppe

Studiet retter seg mot lærere som underviser minoritetsspråklige unge og voksne med liten eller ingen skolebakgrunn fra hjemlandet.

## Relevans for arbeidsliv og videre studier

Studiet bidrar til å øke læreres kompetanse om lese- og skriveopplæring på andrespråket for deltakere med liten eller ingen skolebakgrunn fra hjemlandet. Det egner seg for lærere som arbeider med minoritetsspråklige deltakere i norskopplæring og grunnskole for voksne. Fullført studium oppfyller Integreringslovens krav om formell kompetanse i norsk som andrespråk.

## Opptakskrav og rangering

Fullført lærerutdanning med norsk i fagkretsen som gir undervisningskompetanse i norsk skole.

Ved oversøkning til studiet blir søkerne rangerte, jamfør utfyllende bestemmelser til Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Høgskolen i Innlandet. Det blir gitt tilleggs poeng for høyere utdanning utover opptaksgrunlaget.

## Arbeids- og undervisningsformer

Studiet er samlings- og nettbasert. I hvert semester er det inntil tre samlinger á to dager. Samlingene er obligatoriske. Mellom samlingene legges det opp til egenstudier og arbeid med obligatoriske arbeidskrav og nettaktiviteter. Studiet benytter høgskolens digitale læringsplattform Canvas.

## Vurderingsformer

Se nærmere beskrivelse under hvert emne.

## Forskningsbasert undervisning

I undervisningen møter studentene lærere som også er aktive forskere. Dette sikrer at studentene gis den mest oppdaterte undervisningen innen feltet. Forskningsbasert materiale som vitenskapelige artikler er en del av pensum i studiet. Studentene skal også selv gjøre et utviklingsarbeid som del av studiet.

## Internasjonalisering

Deler av pensum er skrevet av internasjonale forskere. Noen pensumtekster er på engelsk.

## Studiets oppbygging og innhold

Studiet Norsk som andrespråk med vekt på lese- og skriveopplæring kombinerer faglige og fagdidaktiske kunnskaper relevante for lærere som underviser unge og voksne minoritetsspråklige med liten eller ingen skolebakgrunn. Studentene skal både få innsikt i kunnskaper om utviklingen av språk-, lese- og skriveferdigheter for unge og voksne, og praktisk innsikt i hvordan en kan arbeide med deltakergruppen.

Studiet består av to emner på 15 studiepoeng hver, med separate eksamener:

- Andrespråklæring med fokus på skriftkyndighet
- Andrespråkdiridaktikk med fokus på skriftkyndighet

## Kull

2021

## Emnetabell

Emnekode	Emnets navn	S.poeng	O/V *)	Studiepoeng pr. semester	
				S1(H)	S2(V)
29LSUVM-1	<u>Andrespråkslæring med fokus på skriftkyndighet</u>	15	O	15	
29LSUVM-2	<u>Andrespråksdidaktikk med fokus på skriftkyndighet</u>	15	O		15
KILDEKURS	<u>Kurs i kilder og kildebruk</u>	0	O		
Sum:				15	15

\*) O - Obligatorisk emne, V - Valgbare emne

# Emneoversikt

## 29LSUVM-1 Andrespråklæring med fokus på skriftkyndighet

Emnekode: 29LSUVM-1

Studiepoeng: 15

### Semester

Høst

### Språk

Norsk

### Krav til forkunnskaper

Ingen spesielle krav.

### Læringsutbytte

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

#### Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om andrespråklæring
- har kunnskap om lese- og skriveteorier og lese- og skrivemetoder og utfordringene i lese- og skriveutviklingen når norsk er andrespråket
- kjenner til ulike alfabet og ortografiske mønstre
- har kunnskap om tanke- og kunnskapsutvikling på to språk
- har kunnskap om flerspråklighet, og om å bruke flere språk i undervisningen

- har kunnskap om relevante læreplaner og styringsdokumenter
- har kunnskap om språktypologi og det norske språksystemet
- har kunnskap om etiske perspektiver knyttet til undervisning av unge og voksne minoritetsspråklige

## Ferdigheter

### Studenten

- kan i noen grad planlegge og gjennomføre undervisning i muntlig norsk uten at skrift er et sentralt redskap
- kan i noen grad planlegge og gjennomføre tilpasset undervisning i lesing og skriving for unge og voksne minoritetsspråklige uten skolegang
- kan legge til rette for flerspråklige praksiser i klasserommet

## Generell kompetanse

### Studenten

- kan i noen grad arbeide for å stimulere unge og voksne med liten skolebakgrunn til skriftlig og muntlig språkbruk
- kan i noen grad begrunne egne didaktiske valg ut fra erfaringer og kunnskaper
- kan møte voksne deltakere med respekt, interesse og kunnskaper om deres bakgrunn
- kan i noen grad gjennomføre undervisning og vurdering som styrker deltakernes mestringfølelse, selvtillit og identitet
- har forståelse for likheter og forskjeller i kulturelle uttrykk og handlinger

## Innhold

- Andrespråklæring
- Språktypologi
- Teori om lese- og skriveutvikling på et andrespråk
- Flerspråklighet
- Lover
- Læreplaner og styringsdokumenter
- Etikk

## Arbeids- og undervisningsformer

Arbeids- og undervisningsformer i studiet består av forelesninger, gruppearbeid, nettseminarer, selvstudium, oppgaveskriving med respons, bruk av høgskolens digitale læringsplattform til formidling av fagstoff, informasjon og kommunikasjon utenom samlinger.

## **Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges**

Deltakelse på alle samlingsdager.

To individuelle skriftlige fagtekster (inngår i eksamensmappa).

To nettseminar.

## **Eksamen**

Mappeeksamen. Eksamen vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter.

## **Ansvarlig fakultet**

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk



# 29LSUVM-2 Andrespråksdidaktikk med fokus på skriftkyndighet

Emnekode: 29LSUVM-2

Studiepoeng: 15

## Semester

Vår

## Språk

Norsk

## Krav til forkunnskaper

Emnet Andrespråkslæring med fokus på skriftkyndighet må være bestått for at kandidaten kan framstille seg for eksamen.

## Læringsutbytte

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

### Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om litterasitet og alfabetiseringspraksis i et globalt, lokalt og individuelt perspektiv
- har kunnskap om voksne uten skolegang som nå skal tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på skolen
- har kunnskap om numerasitet
- har kunnskap om lese- og skrivevansker på andrespråket
- har kunnskap om vurdering av lese-, skrive- og språkferdigheter, inklusive Det felles europeiske rammeverket for språk
- har kjennskap til egnede læringsressurser for unge og voksne minoritetsspråklige

- har kunnskap om lese- og skriveopplæring på digitale medier

## Ferdigheter

### Studenten

- kan planlegge og gjennomføre undervisning i muntlig norsk uten at skrift er et sentralt redskap
- kan planlegge og gjennomføre tilpasset undervisning i lesing og skriving for unge og voksne minoritetsspråklige uten skolegang
- kan bruke adekvate læringsressurser, både digitale og analoge
- kan vurdere læringsutbytte og arbeidsmåter sammen med deltakerne
- kan vurdere tester og kartleggingsverktøy
- kan vurdere lese- og skrive- og språkferdigheter og gi deltakerne konstruktive tilbakemeldinger

## Generell kompetanse

### Studenten

- kan arbeide selvstendig og reflektert for å stimulere unge og voksne med liten skolebakgrunn til skriftlig og muntlig språkbruk
- kan begrunne egne didaktiske valg ut fra erfaringer og kunnskaper
- kan gjennomføre undervisning og vurdering som styrker deltakernes mestringsfølelse, selvtillit og identitet
- har forståelse for ulike måter å tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

## Kunnskap

### Studenten

- har kunnskap om litterasitet og alfabetiseringspraksis i et globalt, lokalt og individuelt perspektiv
- har kunnskap om voksne uten skolegang som nå skal tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på skolen
- har kunnskap om numerasitet
- har kunnskap om lese- og skrivevansker på andrespråket
- har kunnskap om vurdering av lese-, skrive- og språkferdigheter, inklusive Det felles europeiske rammeverket for språk
- har kjennskap til egnede læringsressurser for unge og voksne minoritetsspråklige
- har kunnskap om lese- og skriveopplæring på digitale medier

## Ferdigheter

### Studenten

- kan planlegge og gjennomføre undervisning i muntlig norsk uten at skrift er et sentralt redskap
- kan planlegge og gjennomføre tilpasset undervisning i lesing og skriving for unge og voksne minoritetsspråklige uten skolegang
- kan bruke adekvate læringsressurser, både digitale og analoge
- kan vurdere læringsutbytte og arbeidsmåter sammen med deltakerne
- kan vurdere tester og kartleggingsverktøy
- kan vurdere lese- og skrive- og språkferdigheter og gi deltakerne konstruktive tilbakemeldinger

## Generell kompetanse

### Studenten

- kan arbeide selvstendig og reflektert for å stimulere unge og voksne med liten skolebakgrunn til skriftlig og muntlig språkbruk
- kan begrunne egne didaktiske valg ut fra erfaringer og kunnskaper
- kan gjennomføre undervisning og vurdering som styrker deltakernes mestringsfølelse, selvtillit og identitet
- har forståelse for ulike måter å tilegne seg kunnskaper og ferdigheter på

## Innhold

- Litterasitet
- Teori om undervisning for voksne uten skolegang
- Numerasitet
- Lese- og skrivevansker på andrespråket
- Læringsressurser, både analoge og digitale
- Vurdering av språk-, lese- og skriveferdigheter

## Arbeids- og undervisningsformer

Arbeids- og undervisningsformer i studiet består av forelesninger, gruppearbeid, nettsem

## **Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges**

Deltakelse på alle samlingsdagene

To nettseminarer.

Skisse til individuell prosjektrapport.

## **Eksamen**

Eksamen er todelt og består av individuell prosjektrapport og individuell muntlig eksamen. Begge vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter. De to eksamenene vektet likt. Begge eksamener må være vurdert til bestått for at emnet skal vurderes til bestått.

## **Tillatte hjelpemidler til eksamen**

Ingen tillatte hjelpemidler til muntlig eksamen.

## **Ansvarlig fakultet**

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk

# KILDEKURS Kurs i kilder og kildebruk

**Emnekode: KILDEKURS**

**Studiepoeng: 0**

**Semester**

Høst

**Språk**

Norsk

**Krav til forkunnskaper**

Ingen spesielle krav

**Læringsutbytte**

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

**Kunnskap**

Studenten

- har kjennskap til ulike kildetyper
- har kunnskap om ulike typer plagiat, inkludert selvplagiering
- har kunnskap om relevant kildebruk og referanseteknikk

**Ferdigheter**

Studenten

- kan vurdere ulike kilders troverdighet og relevans
- kan henvise til kilder og anvende relevant referanseteknikk
- kan beherske relevante oppslagsverk til kildehenvisninger

**Generell kompetanse**

Studenten

- kan formidle sentralt fagstoff gjennom relevant kildebruk i en skriftlig oppgave
- kan lage tydelig skille mellom egen og andres tekst i en skriftlig oppgave

## Innhold

- Kilder og kildekritikk
- Referanseteknikk
- Akademisk redelighet og plagiatproblematikk

## Arbeids- og undervisningsformer

- Læringssti som gjennomføres på læringsplattformen Canvas
- Kursvideoer i kilder og kildebruk

## Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges

Ingen

## Eksamen

Individuelt gjennomført læringssti på Canvas.

Prestasjonen vurderes til Bestått/Ikke bestått.

## Ansvarlig fakultet

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk